

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 66 (1948)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

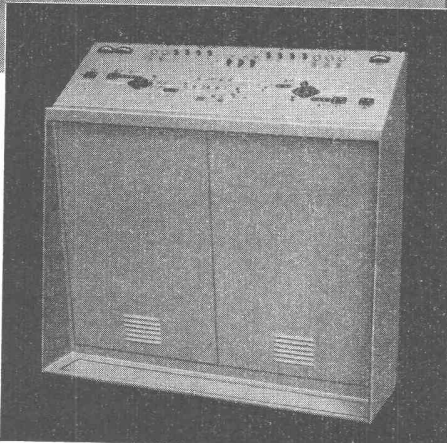
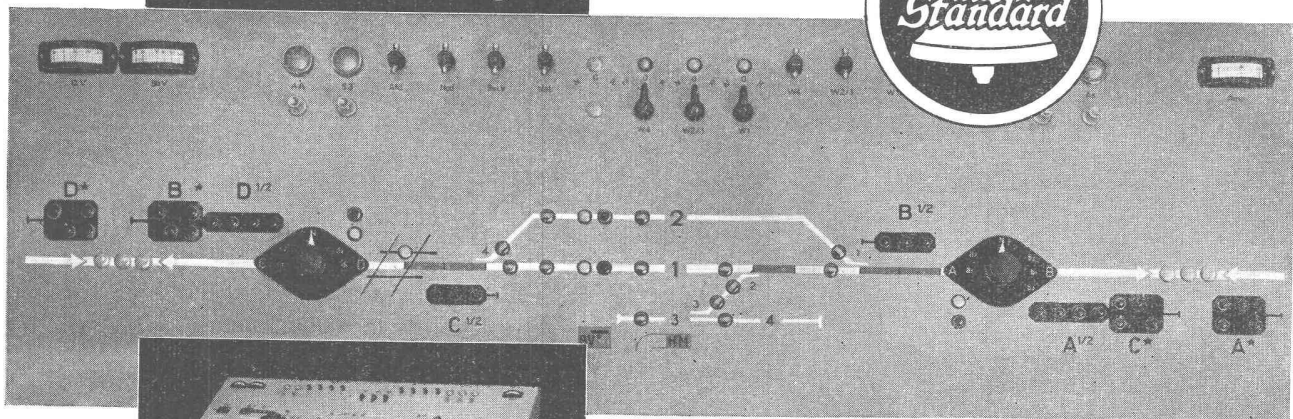
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vollelektrische Stellwerkanlagen



522

Standard Telephon und Radio AG. Zürich
mit Zweigniederlassung in Bern

Mustermesse, Halle V, Stand 1424

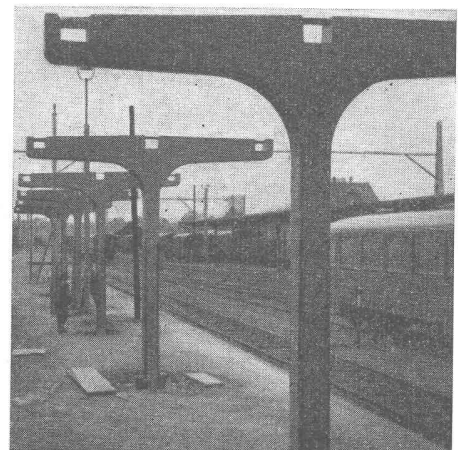
Vobag AG. für vorgespannten Beton Zürich Telephone (051) 28 64 74

Spezialfirma für die Lieferung von Bauelementen
aus Vorspannbeton und Eisenbeton

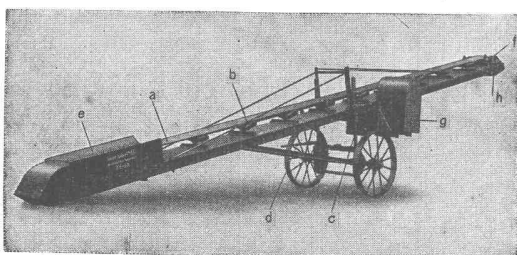
VORTEILE

KURZE BAUZEIT - MINIMALER UNTERHALT - WIRTSCHAFTLICHKEIT

Perrondach-Anlage (montagefertig)



Universal-Gurtförderer „Raco“



Die Einschaltung zuverlässig arbeitender Gurtförderer 'RACO' auf Raupenbänder laufender Becherwerksauf-
lader oder anderer Fördergeräte, die wir als Spezialität
liefern, vermag bei Steigerung der Leistungsfähigkeit
die Transportkosten bedeutend zu reduzieren.

Prospekte und Offerten bereitwilligst durch

ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH

Ingenieurbureau und Maschinenfabrik

Telephon 231750

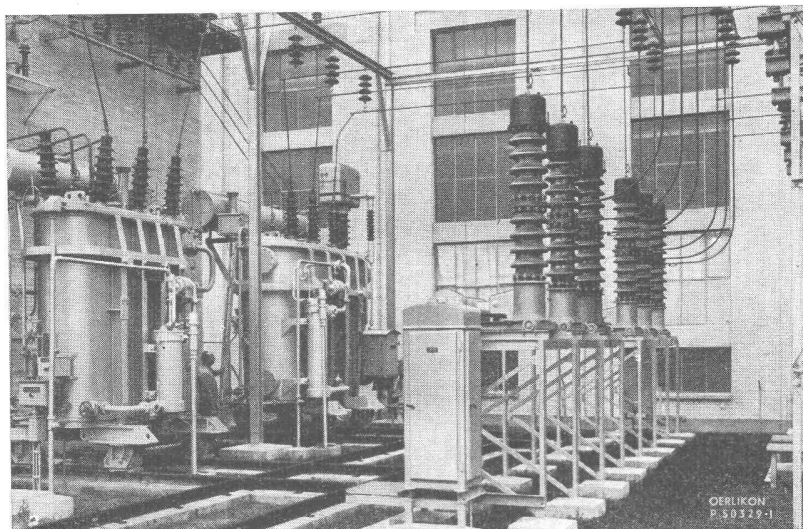
Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern

OERLIKON

liefert übersichtliche, zweckmässige

Schalt- und Verteilanlagen

für Kraftwerke und industrielle Betriebe



Freiluft-Transformatoren- und Schaltstation in der Zuckerfabrik Aarberg mit elektrischer Ausrüstung Oerlikon. — Links zwei Dreiphasen-Transformatoren von je 10 000 kVA, der eine für 50/6 kV, der andere für 50/16 kV mit Lastschalter. Rechts zwei dreipolige ölarme Schnellschalter für 50 kV Betriebsspannung. 600 A, 750 MVA.

Schalt- und Schutzapparate jeder Art
für Hoch- und Niederspannung

Schaltanlagen
für Innenraum und für Freiluft

Kommandoräume

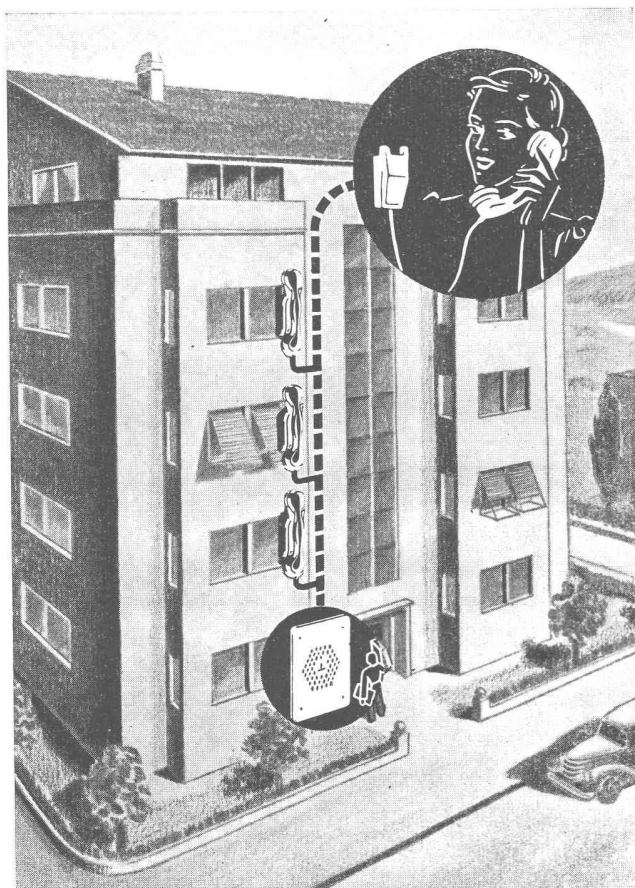
Schalttafeln

**MASCHINENFABRIK OERLIKON
ZÜRICH - OERLIKON**

Tel. (051) 46 85 30

Bureaux in:

Zürich, Bern und Lausanne



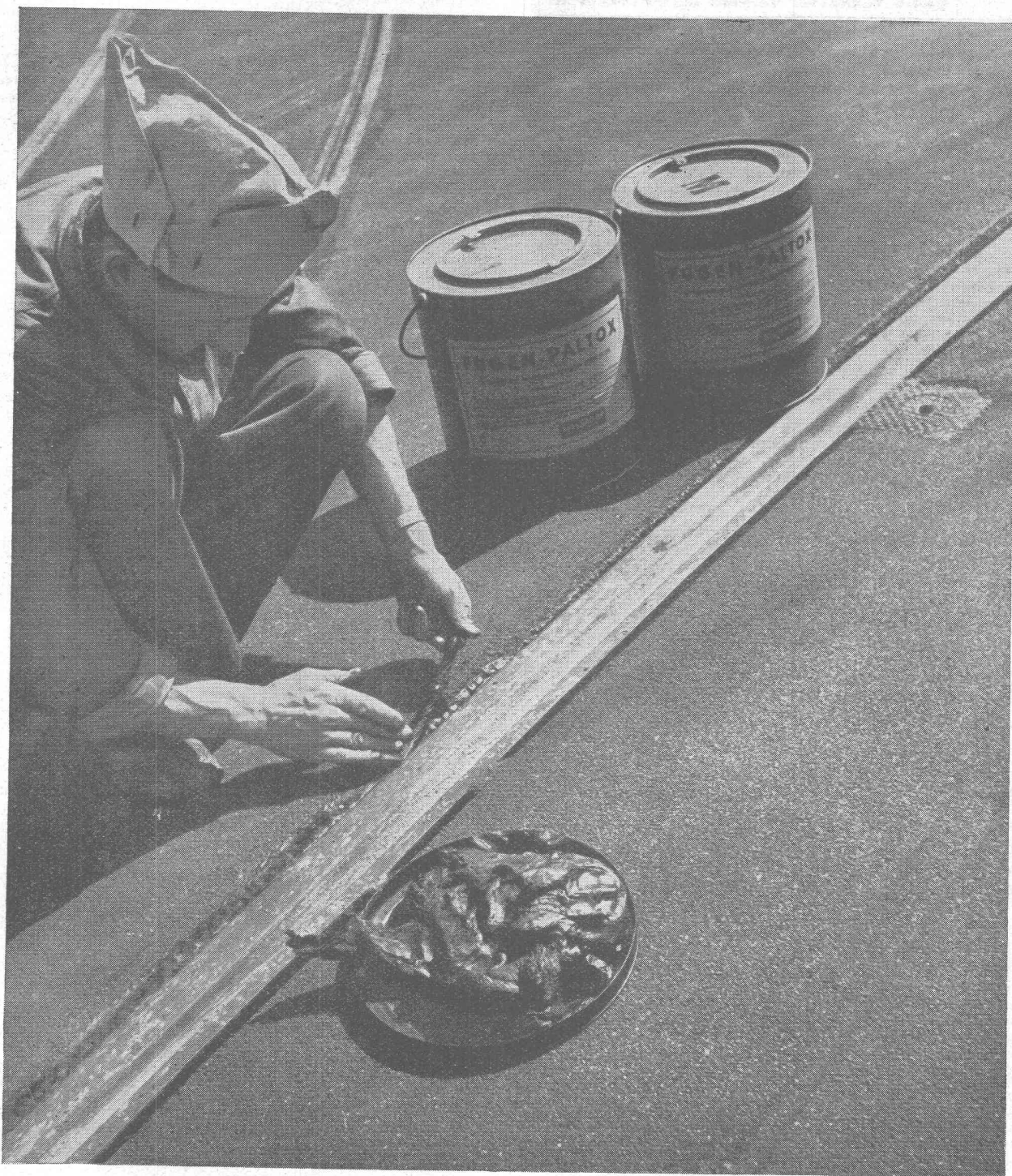
Elektrische Pförtner

Die zweckmässige, zuverlässige Sprechverbindung
zwischen Hauseingang und Wohnung

Installationen durch das gute Elektro-Fachgeschäft

SIEMENS-ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG.

Zürich, Löwenstr. 35 Pl. de la gare 12, Lausanne
Tel. 25 36 00 Tel. 3 22 32



Umbau Bahnhofplatz Zürich, Einbauen von Fugenkitt-Paltox zwischen Tramgeleise und Strassenbelag

Paltox

teerfreie Isoliermasse, dauernd elastisch, wetterbeständig, von höchster Klebekraft und Elastizität, kalt verwendbar.

MEYNADIER

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstraße 110, Telefon 25 52 57

Bern, Seidenweg 24, Telefon 3 75 39

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 23 54 26 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 31 **Wolffachmann**, als techn. Direktor; ferner **Textiltechniker**, als Abteilungsleiter. Vorderer Orient. S. 24. Jan.
 45 **Techniker**, für Lüftungsanlagen und Apparatebau. Baldigst. Zürich.
 87 **Physiker** (Hochschule), für ballist. Laboratorium. Eidg. Amtsstelle.
 89 **Chemiker** (Hochschule), für Betriebs- u. wissenschaftl. Laboratorium einer Sprengstoff-Fabrik. Eidg. Amtsstelle.
 93 **Dipl. Maschineningenieur** (ETH), mit Praxis, für Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf mech. und hydr. Gebiete. Zentralschweiz.
 95 **Dipl. Elektroingenieur** (ETH), mit Praxis, für Forschungs- und Entwicklungsarbeiten im elektr. Kleinapparatebau. Zentralschweiz.
 97 **Heizungstechniker**, für Projektierung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen. Nordwestschweiz.
 99 **Maschinen techniker**, für Aussendienst. Deutsch und Französisch, Kenntnisse des Italienischen erwünscht. Baldigst. Nordwestschweiz.
 101 **Elektrotechniker**, für Berechnung und Konstruktion von Klein-Elektromotoren. Nordwestschweiz.

BAU-ABTEILUNG

- 202 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Oberer Zürichsee.
 204 **Architekten oder Hochbautechniker**, mit Praxis, für Projektbearbeitung. Sofort. Kt. Aargau.
 206 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Planbearbeitung, Kostenvoranschläge, Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Maschinenschreiben, ca. 30 Jahre. Sofort. Nähe Zürich.
 208 **Bautechniker**, mit Praxis im Hoch- u. Tiefbau, für Büro u. Bauplatz. Zürich.
 212 **Hochbautechniker**, für Büro. Eintritt 1. April 1948. Nordwestschweiz.
 216 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis, für Projektierung von Wasserkraftanlagen. Zürich.
 218 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro. Zürcher Oberland.
 222 **Dipl. Tiefbautechniker evtl. Bauingenieur**, mit Praxis, für Bebauungspläne, Kanalisationen, Wasserversorgungen etc. Zürich.
 224 **Hochbautechniker**, für Detail- u. Ausführungspläne, Eintritt 1. April 1948; ferner **Bauführer**, für Schulhausbau. Eintritt 1. Mai 1948. Zürich.
 226 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Projekt, Ausführungs- u. Detailpläne. Französisch erwünscht. Westschweiz.
 228 **Hochbautechniker**, mit Praxis. Baldigst. Nordwestschweiz.
 232 **Vermessungs- oder Tiefbautechniker**, für Projekt u. Ausführung von Kanalisations- u. Wasserversorgungsanlagen. Sofort. Kt. Zürich.
 924 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Ausführungs- und Detailpläne. Baldigst. St. Gallen.
 938 **Baufachmann**, mit Kenntnissen der Holzbranche, zur Einarbeitung. Französisch zur Führung der Korrespondenz. Nicht über 30 Jahre. Kt. Zürich.

Internationaler Wettbewerb für einen neuen Verkehrsweg Brücke oder Tunnel („Österleden“) in Stockholm

Die Stadt Stockholm ladet Fachleute in allen Ländern zu einem Wettbewerb zur Erlangung von ideenmässigen Vorschlägen für eine neue Hauptverkehrsader (Brücke oder Tunnel mit Zufahrtswegen) in Stockholm zwischen Södermalm und Östermalm-Norra Djurgården ein.

Dem Preisgericht steht eine Summe von 60,000 schwedischen Kronen zur Verfügung, die ungekürzt zur Verteilung kommt. Der erste Preis beträgt 20,000 schwedische Kronen. — Einlieferungsdatum 1. April 1949.

Vollständige Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlegung von 100 schwedischen Kronen angefordert werden unter Adresse: «Tävlingsfunktionären, Stockholms stadsplanekontor, Stadshuset, Stockholm». Interessenten können sich gegebenenfalls auch an eine schwedische diplomatische Vertretung oder einen Karrierekonsul im Ausland wenden, welche die Wettbewerbsunterlagen vermitteln können und obigen Betrag in der Landeswährung zur Hinterlegung entgegennehmen.

Ein kurzes Programm für den Wettbewerb kann unentgeltlich bei der oben genannten Adresse bezogen werden.

Gesucht auf Architektur-Bureau bei Zürich

1 Bautechniker, 1 Bauzeichner

Handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften unter Angabe des Eintrittstermins und Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre Z Z 4726 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

TECHNIKUM WINTERTHUR

Für das kommende Sommersemester (19. April 1948) und vielleicht für spätere Semester werden

Hilfslehrer für elektrotechnische und maschinentechnische Fächer

benötigt, insbesondere für Elektrizitätslehre, Laboratoriumsübungen, Festigkeitslehre, Mechanik und Maschinenelemente an der Fachschule für Elektrotechnik, ferner für Elektrotechnik an der Fachschule für Maschinenbau. Gesucht werden diplomierte Elektroingenieure starkstromtechnischer Richtung und diplomierte Maschineningenieure, je mit einigen Jahren Praxis. Nähere Auskunft erteilt mündlich und schriftlich die

Direktion des Technikums Winterthur.

Unternehmen der Eisenbetonbranche auf dem Platze Zürich sucht per sofort oder 1. April einen

Hochbautechniker

für Projektierung, Kalkulation, einfachere statische Berechnungen und Erstellen von Ausführungsplänen, Dauerstellung. Offerte mit Photo und Angabe der bisherigen Tätigkeit erbeten unter Chiffre Z B 4816 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht nach Zürich-Stadt, wenn möglich auf 1. April

Tiefbautechniker

mit mehrjähriger Praxis, möglichst selbständig, für Dauerstelle. (Bebauungspläne, Kanalisationen, Wasserversorgungen etc.) Herren mit Praxis auf Gemeindeingenieurbüro bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z F 426 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in das Büro Winterthur, ein erfahrener

Bautechniker oder Architekt

für Ausführungsplanungen, per 1. April 1948; ein erfahrener

Bauführer

für eine grössere Schulbaute, per 1. Mai 1948.

Schriftliche Bewerbungen mit Angabe über Bildungsgang, bisherige Praxis und Gehaltsanspruch erbeten an

Kellermüller & Hofmann,
Architekten B. S. A. und S. I. A.,
Winterthur, Turnerstrasse 1.

Gesucht junger

Bautechniker oder Bauzeichner

(auch Anfänger) für Arbeiten im Bureau und auf dem Bauplatz.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin an

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon.

Gesucht jüngerer, künstlerisch befähigter

Architekt

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Offerten mit Gehaltsansprüchen, kurzem Lebenslauf und Angabe des frühesten Eintrittstermines an **Hans Hübscher**, Architekt, Zofingen.

Wir suchen einen tüchtigen

KONSTRUKTEUR - Maschinenbauer

zur Konstruktion von Spezialmaschinen. Erwünscht ist Bildungsgang auf den Gebieten von Verbrennungsmaschinen, Strömungslehre und Thermodynamik.

Offerten mit curriculum vitae und Photographie sind unter Angabe des Eintrittstermins zu richten an

S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève.

Stellenausschreibung

Beim Elektrizitätswerk der Stadt Zürich ist bei baldigem Eintritt die Stelle eines

Tiefbau-Technikers

(Techniker 2. Klasse)

beim Netzbetrieb zu besetzen.

Arbeitsgebiet: Stütze des Chefs des Leitungsbureau, Projektbearbeitung für Kabel- und Freileitungen, Submissionswesen, Korrespondenz usw.

Erfordernisse: Diplom eines kantonalen Technikums, praktische Tätigkeit auf Bureau und Bauplatz, Gute Gesundheit, Alter nicht über 30 Jahre.

Die Besoldung, einschliesslich der Teuerungszulagen, beträgt zurzeit Fr. 7908.— bis 10 236.—, zuzüglich allfällige Kinderzulagen, Pensionsversicherung.

Die Stelle wird vorerst provisorisch besetzt, bei Eignung erfolgt später die definitive Anstellung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, ausführlichen Angaben über Personalien, Bildungsgang, Berufspraxis, Gehaltsanspruch und frühestem Eintrittsdatum sind unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften bis zum 8. März 1948 verschlossen, mit der Aufschrift «Technikerstelle beim EWZ», dem Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, Zürich 1, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Vorstand der Industriellen Betriebe.

Gesucht

Bauführer

dipl. Techniker mit Maurerlehre und einigen Jahren Praxis. Selbständige, dauernde und gutbezahlte Tätigkeit in grösserer Bauunternehmung. **Offerten unter Chiffre OFA 3749 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.**

ASSOCIATE STRUCTURAL ENGINEER

diplom. Ing. E. T. H., mit vielseitiger Erfahrung, wünscht **Zusammenarbeit mit Arch.-Bureau**, eventuell auf Beteiligungsbasis, für sämtliche Konstruktions- und Ausführungspläne. — Offerten unter Chiffre Z K 460 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Bei der Unterzeichneten ist die Stelle eines

Bautechnikers

zu besetzen. Schriftliche Anmeldungen von Schweizerbürgern mit Leumundszeugnis und Ausweisen über die Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind sofort zu richten an **Kreispostdirektion Zürich**.

Ingenieur-Büro der Zentralschweiz sucht

Bau-Ingenieur oder Tiefbautechniker

versiert in Tiefbau, Eisenbeton, Wasserversorgung und Kanalisation, für Projektbearbeitungen und Bauleitung. Bei Konvenienz interessante, selbständige Stelle. Ausführliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, Referenzen und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre G 9077 Y an **Publicitas Bern**.

Wir suchen für unsere Bauabteilung tüchtige

Tiefbauzeichner und Stahlbauzeichner

Bei Eignung wird Dauerstellung mit Pensionsberechtigung geboten. Handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften, Angaben der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermines sind zu richten an die Direktion der

Motor-Columbus, Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden.

Gesucht jüngerer

Bautechniker oder Bauzeichner

mit Praxis in Hoch- und Tiefbau, für Bauaufsichtigung von Bauten. Guter Anfangslohn. Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Saläransprüchen und Photo sind zu richten unter Chiffre Z O 4900 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekt

32 Jahre alt, künstlerisch befähigt (Wettbewerbs-erfolge), mit grosser Bauerschaft, mehrjähriger In- und Auslandpraxis, sucht interessante Tätigkeit als Mitarbeiter in Architekturbüro (Stadt oder Land). Eventuell als Leiter des Arch.-Büros in einem Baugeschäft.

Offerten unter Chiffre Z L 462 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger Bauzeichner

an selbständiges Arbeiten gewöhnt, versiert im Entwurf, Projekt und Werkplänen, Wettbewerbserfahrung und -Erfolge, sucht abwechslungsreiche, interessante Beschäftigung in Stadt oder Land. — Offerten unter Chiffre OFA 237 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

Junger Tiefbauzeichner

sucht Stelle in technisches Büro auf 1. April nach Zürich, Kenntnisse im allgemeinen Tiefbau und Eisenbeton. — Offerten unter Chiffre Z O 4884 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jg., dipl. Architekt (Skandinavien), mit praktischer Tätigkeit in Deutschland und Schweden, z. Z. in der Südschweiz beschäftigt,

sucht neue Stelle

auf 15. März oder nach Uebereinkunft. Angebote unter Chiffre AS 7257 Lu, an Schweizer-Annoncen AG., Lugano.

Junger Architekt Dipl. E. T. H.

aus dem Ausland zurückgekehrt, sucht Stelle auf dem Platze Basel. Offerten unter Chiffre Z M 430 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauingenieur (Dipl. Ing. E. T. H.)

mit längerer praktischer Tätigkeit in Projektierung und Ausführung des Hoch- und Tiefbaus (versierter Statiker)

sucht Beteiligung an gutgeh. Ingenieurbüro evtl. Kauf.

Offerten unter Chiffre Z M 4868 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

19 Jahre Bauen im In- und Ausland.

Dipl. Architekt

Praktiker, grosse Erfahrung in modernen Konstruktionen, privaten und öffentlichen Bauten, Industrieanlagen usw., erste Preise, ehemaliger Leiter von bedeutendem Industrie-Baubüro,

sucht neuen Wirkungskreis

Offerten unter Chiffre D 25583 X an Publicitas Genf.

Jüngerer dipl.

Bauingenieur

zweijährige Praxis in Eisenbeton, Kanalisation, Planungen, sucht auf Frühjahr 1948 geeignete Stelle in Zürich oder näherer Umgebung. — Offerten unter Chiffre Z U 429 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Directeur technique

expl. carrières et sablières, longue exp. gros matériel d'entreprise, cherche situation analogue ou conduite grands travaux.

Offres sous chiffre W 26094 X Publicitas Genève.

Junger dipl. Bau-Ingenieur

mit 1½jähriger Praxis, sucht neuen Wirkungskreis in Bauunternehmung, Ingenieurbureau oder Bahnunternehmung. Offerten unter Chiffre Z C 4860 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Maschinentechniker

20jährige, vielseitige Tätigkeit auf Baumaschinen, Aufbereitungs- und Förderanlagen in Maschinenfabrik als Konstrukteur, Werkstattleiter, techn. und kaufm. Aussendienst und in Bauunternehmen zum Unterhalt, Umkonstruktion, Installation von Maschinen und Anlagen, sprachenkundig, sucht neuen Wirkungskreis. Offerten erbeten unter Chiffre A 2810 Y an Publicitas Bern.

Zeichnerische Arbeiten als

Heimarbeit

Rohbau oder Innenausbau gesucht von Architekt. — Offerten unter Chiffre AS 7271 Lu, Schweizer-Annoncen AG., Lugano.

Bauzeichner (Hochbau)

übernimmt Heimarbeiten (Projekte, Werkpläne, Devis). Offerten unter Chiffre Z R 4903 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

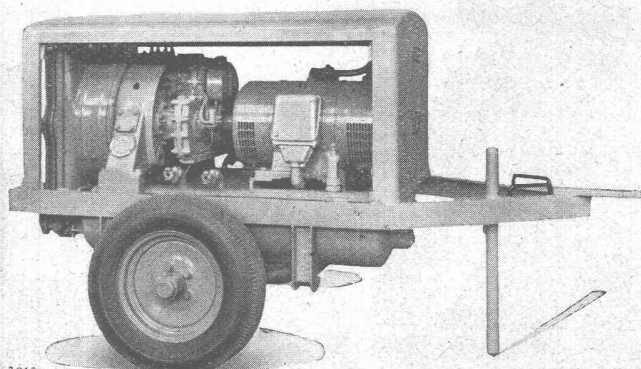
Zu verkaufen sieben eiserne, galvanisierte, zwei-stöckige

Bettgestelle sowie hölzerne Kleiderkästchen

Alfred Sutter, Oberdorf (Sol.).

SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable
Anlagen für den Baubetrieb



3018 SLM-Winterthur
Zweiradaggregat mit Luftkühlung und Elektromotorantrieb, 4,6 m³/min. eff.

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR



Ein idealer Holzanstrich

für Wohnung und Fassaden sind
Kranzit-Beizen und -Lacke

Grösste Garantie

Muster und Prospekte gratis

Frid. Kränzlin, Luzern

Blumenrain 10 Tel. (041) 230 85

FEINEISEN-KONSTRUKTIONEN

Schmiedeeiserne Fenster für Fabrikbau
Schmiedeeiserne Türen und Tore für Fabrik- u. Wohnungsbau
Schiebe-, Hub-, Flügel- und Kipptore
Eiserne Treppen und Podeste
Vordächer und Oberlichter
Fahrradständer, Lagergestelle, Blecharbeiten

Kurze Lieferfristen

EISEN-KONSTRUKTIONEN

Eisenhochbau, Skelettbauten, Ständerkonstruktionen, Masten

M. WALDER, Eisenbau, Othmarsingen (Aarg.), Tel. (064) 851 39

Rost-Schutz

durch Sandstrahlen und
Spritzmetallisieren
Wir beraten Sie unverbindlich.

Siegfried Keller + Co., Wallisellen-Zürich
Telephon (051) 93 21 14 Geleiseanschluss

MD

Granit

Quarzit
Sandstein
Hochbau
Tiefbau



Hans Hunziker Zürich

Natur- und Kunststeine, Isolierstoffe

Telephon (051) 32 40 24

Zeltweg 64

Postfach Hauptbahnhof

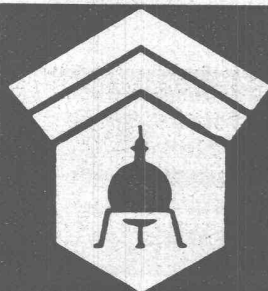
Gummi-Knie-Stiefel

erstklassige Importqualität, mit extra
starkem Gleitschutzprofil, saubere Konfektion

GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH

Seidengasse 13

Telephon 25 77 68



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

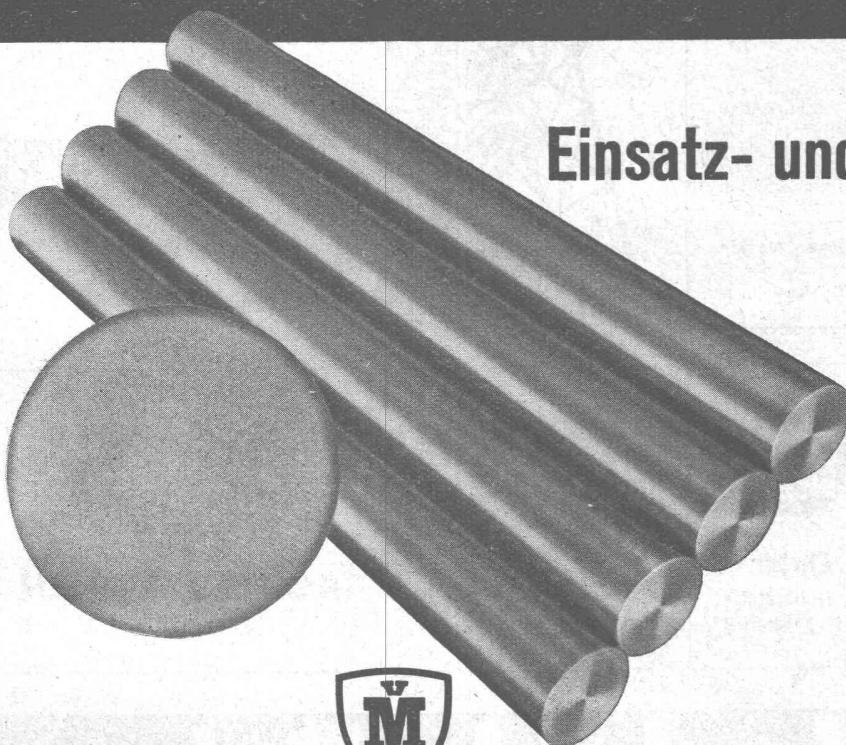
Frick-Glass, Zürich-Altstetten

ZAHNRÄDER JEDER ART



MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH

3-29



Einsatz- und Vergütungs-Stähle für Konstruktionsteile

Unsere unlegierten Konstruktionsstähle gemäss VSM «St.C.-Reihe» eignen sich besonders für Einsatzhärtung, Vergütung und direkte Härtung.

Geben Sie uns bei Ihrer Anfrage bitte genaue Angaben über Verwendungszweck und Verarbeitungsweise, damit wir die richtige Qualität und Härtestufe bestimmen können.



**AKTIENGESELLSCHAFT
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE
LUZERN**

Spezielle Verwendungszwecke:
Textilmaschinenbau,
Fahrrad-, Automobilindustrie,
Messinstrumente- und Zählerbau,
allgemeiner Maschinenbau